INDEX, VOLUME XXVI

January to November, 1953

Contributors and Articles

ATKINS, STUART Our President for 1953, 1.

BANTA FRANK G. Die Kaffeestunde 245.

BIRKMAIER, EMMA M., Highlights from the Conference on the Role of Foreign Languages in American Schools 195.

DRAKE, PATRICIA. Ottilie Revisited 248.

FREY, JOHN R. Socialist Realism in East Germany 272.

GOEDSCHE, C. R. A Realistic View 81.

GUNTHER, GERTRUDE Cutting Through the Nomenclature to the Language 160.

HANKAMER, E. T. Faust's Redemption 143.

HEGEMAN, DANIEL V. Franklin and Germany 187.

HEINEY, DONALD E. W. Eschmann 163.

HESS, JOHN A. How Real is a "Real" Condition? 127.

HOMBERGER, CONRAD P. Thinking and the Rules 118.

HUEBENER, THEODORE The Reform of German Education 150.

JANTZ, HAROLD Goethe's Lyric "An den Mond" 25.

JASZI, ANDREW O. Expression and Life in Hofmannsthal's "Die Beiden" 154.

JETT, ALVIN D. The Use of Color Codes in Teaching German 33.

LOHNER, EDGAR The Development of Gottfried Benn's Idea of Expression as Value 39.

MORGAN, BAYARD QUINCY Melodic Lines in Goethe's Verse 10.

MYRVAAGNES, KASPAR O. Suggestions for a Simpler Presentation of Grammar Topics 17.

NEUSE, WERNER A Word from Our President 102.

PHELPS, LELAND R. Language Training for Military Service 258.

POLLARD, C. V. The Weak Verb — How to Recognize It 241.

SCHOOLFIELD, GEORGE C. Exercises in Brotherhood: the Recent Austrian Novel 228.

SCHREIBER, WILLIAM I. Faust in Germany in 1951, 123.

SHEARS, LAMBERT A. Wilhelm Schäfer's *Unterbrochene Rheinfahrt* 177.

SISTER MARY GRETCHEN, O.P. A Contest of Titles 183.

SPANN, MENO A Critical Analysis of First and Second Year Grammars 88.

STEIN, JACK M. A Critical Evaluation of First and Second Year German Readers 96.

STRAUSS, GERALD Meinecke, *Historismus* and the Cult of the Irrational 107.

TOLOR, VERA A Group Process Experiment in Third Term High School German 171.

VAIL, CURTIS C. D. A German Error Count 261.

VARDAMAN, HAZEL CLARE Language and General Education 2.

WATERMAN, JOHN T. Reading Patterns in German and English 225.

ZELDNER, MAX A Note on "Schlemiel" 115.

Books Reviewed

BARKER, M. L., HOMEYER, H., and CARR, C. T. The Pocket Oxford Dictionary of German 68.

BIHL, JOSEF K. L. In deutschen Landen 289.

BORCHERT, WOLFGANG The Man Outside 301.

CURTS, PAUL HOLYROD Basic German 75.

DAVIS, ERIKA W., and others Wie sie es sehen 73.

ESTRICH, ROBERT M., and SPERBER, HANS Three Keys to Language 139.

INDEX VOLUME XXVI

FABRIZIUS, PETER "Wer zuletzt lacht" *ed.* Clair Hayden Bell 72.

FLYGT, STEN G. Friedrich Hebbel's Conception of Movement in the Absolute and History 293.

FRICKE, GERHARD Geschichte der deutschen Dichtung 299.

GOETHE'S Zuleika *tr.* Aurelia Grether Scott 140.

HAMMER, CARL, JR., ed. Goethe after Two Centuries 75.

HATFIELD, HENRY, and STEIN, JACK M. *ed.* Schnitzler, Kafka, Mann 298.

HAUPTMANN, GERHART Bahnwärter Thiel and Fasching *ed.* S. D. Stirk 218.

HESSE, HERMANN Kinderseele und Ladidel *ed.* W. M. Dutton 294

———, Siddhartha *tr.* Hilda Rosner 301.

HEWITT, THEODORE B. Essays in Honor of *ed.* J. Alan Pfeffer 67.

HIEBEL, FRIEDRICH Novalis, der Dichter der blauen Blume 71.

HOHLFELD, A. R. Fifty Years with Goethe 288.

HUEBENER, THEODORE, and NEWMARK, MAXIM A First Course in German 69.

KÄSTNER, ERICH Das doppelte Lottchen *ed.* Clair Hayden Bell 303.

KIND, JOHN L., and MOORE, J. MICHAEL Chemie und Technik 222.

KOSCH, WILHELM Deutsches Literatur-Lexikon 297.

LEOPOLD, WERNER F. Bibliography of Child Language 76.

———, *see* SPANN.

MCCLOY, JOHN J. Report on Germany 295.

MORGAN, B. Q. and STROTHMAN, F. W. Shorter German Reading Grammar 72.

MEYER, ERIKA Elementary German 223.

NEUSE, WERNER Deutscher Sprachgebrauch 78.

REISS, H. S. Franz Kafka 299.

RYDER, FRANK G. George Ticknor's The Sorrows of Young Werter 296.

SALINGER, HERMANN Twentieth Century German Verse 291.

SCHMITT, FRANZ ANSELM Beruf und Arbeit in deutscher Erzählung 294.

SEYPPEL, JOACHIM Ausdrucksformen deutscher Geschichte 300.

Silesia in Pictures *ed.* Alfons Teuber 302.

SPANN, MENO, and LEOPOLD, WERNER F. Am Radio 142, Der Gorilla Goliath 76, Die Nibelungen 292.

STROH, FRIEDRICH Handbuch der germanischen Philologie 216.

SPALDING, KEITH An Historical Dictionary of German Figurative Usage 221.

Sudeten German Picture Book *ed.* W. C. Thurnwald 302.

THARP, JAMES B. *ed.* Annotated Bibliographies of Modern-Language Methodology for 1946, 1947, and 1948, 19.

VON DER VRING, GEORG Magda *ed.* B. Q. Morgan 69.

WICHERT, HILDEGARDE E. Johann Balthasar Schupp and Baroque Satire 303.

Wie sie es sehen *ed.* Erika W. Davis and others 73.

WIECHERT, ERNST Hirtennovelle — Der brennende Dornbusch 77.

ZUCKER, A. E. Amerika und Deutschland 290.

Reviewers

ATKINS, STUART *Curts'* Basic German 75.

— — *Leopold's* Bibliogarphy 76

— — *Tharp's* Annotated Bibliographies 79.

BERRETT, DONALD *S. Barker and others* German Dictionary 68.

BISTER, ADA KLETT *Hohlfeld's* Fifty Years 288.

BROWNING, R. M. *Hammer's* Goethe 75.

CLARK, ROBERT T., JR. *Kosch's* Literature-Lexikon 297.

COPELAND, ROBERT M. *Huebener and Newmark's* First Course 69.

FEISE, ERNST *Goethe's* Zuleika 140.

FLYGT, STEN G. *Neuse's* Deutscher Sprachgebrauch 78.

GRAHAM, PAUL G. *Von der Vring's* Magda 69.

GRONICKA, ANDRE VON *Zucker's* Amerika und Deutschland 290.

HAWKES, JAMES A. *Spann and Leopold's* Gorilla Goliath 76.
HEITNER, ROBERT H. *Kaestner's* Das doppelte Lottchen 303.
HILL, CLAUDE *Hesse's* Kinderseele 294.
ITTNER, ROBERT T. *Spann and Leopold's* Am Radio 142.
KREYE, GEORGE *Spalding's* Historical Dictionary 221.
LEUCA, GEORGE *Spann and Leopold's* Nibelungen 292.
MCCLAIN, WILLIAM H. *Meyer's* Elementary German 223.
— — *Morgan and Strothmann's* Shorter Grammar 72.
MEYER, ERIKA *Hatfield and Stein's* Schnitzler 298.
MOULTON, WILLIAM *G. Estrich and Sperber's* Three Keys 139.
OECHLER, WILLIAM H. *Flygt's* Friedrich Hebbel 293.
— — Hewitt-Festschrift 67.
PAUCK, CHARLES E. *Wiechert's* Hirtennovelle 77.
PAULSEN, WOLFGANG *Fricke's* Geschichte 299.
RADIMERSKY, G. W. *Kind and Moore's* Chemie und Technik 222.
REITER, LOUISE *Fabrizius'* "Wer zuletzt lacht" 72.
REMAK, HENRY H. H. *Ryder's* Ticknor's Werter 296.
RYDER, FRANK *G. Davis and others'* Wie sie es sehen 73.
SCHMIDT, GERARD Silesia in Pictures 302.
— — Sudeten German Picture Book 302.
SCHOLZ, ALBERT *McCloy's* Report on Germany 295.
SCHOOLFIELD, GEORGE C. *Hauptmann's* Bahnwärter Thiel 218.
SCHULZ-BEHREND, G. *Reiss'* Kafka 299.
SILZ, WALTER *Schmitt's* Beruf und Arbeit 294.
STARCK, TAYLOR *Stroh's* Handbuch 216.
WEIMAR, KARL *Hesse's* Siddhartha 301.
— — *Borchert's* The Man Outside 301.
WHITESELL, FREDERICK R. *Wichert's* J. B. Schupp 303.
WINKELMAN, JOHN *Bihl's* In deutschen Landen 289.
WOOD, FRANK *Salinger's* German Verse 291.
ZEYDEL, EDWIN H. *Hiebel's* Novalis 71.
ZUCKER, A. E. *Seyppel's* Ausdrucksformen 300.

Departments

A.A.T.G., Chapter Reports 65, 133, 212, 282.
— —, Directory of Members 198, 279.
— —, Officers of Chapters 61.
— —, Treasurer's Annual Report 64.
— —, Twentieth Annual Meeting: Addresses 81, 88, 96; President's Address 102; Secretary's Report 55.
— —, Twenty-First Annual Meeting: Program *before* 225.
Books Received 80.
News and Notes 65, 133, 211, 282.
Placement Service 66, 136, 214, 285, 287.
Reviews 67, 139, 216, 288.